

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 24 (1906)  
**Heft:** 129

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**

Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2tes Semester . . . 3.  
Ausland: Zuschlag des Portos.  
Es kann nur bei der Post  
abgekauft werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**

Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3.  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux Offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

|                                                                                                                                             |                                                                        |                                                                                                                                                     |                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Er erscheint 1—2 mal täglich,<br>ausgenommen Sonn- und Feiertage.                                                                           | Redaktion und Administration<br>im Eidgenössischen Handelsdepartement. | Rédaction et Administration<br>au Département fédéral du commerce.                                                                                  | Paraît 1 à 2 fois par jour,<br>les dimanches et jours de fête exceptés. |
| Annoncen-Pacht: <b>Rudolf Mosse</b> , Zürich, Bern etc.<br>Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Bergzeile (für das Ausland 35 Cts.). |                                                                        | Régie des annonces: <b>Rodolphe Mosse</b> , Zurich, Berne, etc.<br>Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.). |                                                                         |

**Inhalt — Sommaire**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Bank in Luzern in Luzern.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

**Bern — Berne — Berna**  
Bureau Bern.

1906. 24. März. Paul Klar, von Oppeln (Schlesien), und Max Volkmann, von Gleinau (Schlesien), beide in Bern wohnhaft, haben unter der Firma P. Klar & C<sup>ie</sup> in Bern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 24. März begonnen hat. Natur des Geschäfts: Liegenschafts- und Wohnungs-agentur, Verwaltungsbureau. Geschäftslokal: Brunnhofweg Nr. 39, Bern.

24. März. Inhaber der Firma Verwaltungsbureau Berna, Fr. Jakob in Bern ist Friedrich Jakob, von Trub, wohnhaft in Bern. Natur des Geschäfts: Verwaltungsbureau. Geschäftslokal: Seifigenstrasse 24, Bern.

**Luzern — Lucerne — Lucerna**

1906. 22. März. Inhaber der Firma Charles Dreifuss z. Resten-Bazar in Luzern ist Charles Dreifuss, von Neu-Endingen (Aargau), in Luzern. Zeug-, Tuch- und Seidenresten. Reussteg 2.

23. März. Der Inhaber der Firma «J. L. Schüwig» in Hochdorf (S. H. A. B. Nr. 213 vom 31. Oktober 1891, pag. 863) ändert dieselbe ab in J. L. Schüwig, Droguerie Hochdorf.

24. März. Celeste Bortoluzzi, von Tambre-Belluno, und Enrico Baldessari, von Trient, beide in Luzern, haben unter der Firma C. Bortoluzzi & Cie in Luzern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung ins Handelsregister beginnt. Baugeschäft. Zürichstrasse 49.

26. März. Unter der Firma Birra Adriatica (Italienisch-Schweizerische Aktiengesellschaft) gründete sich, mit Sitz in Luzern, auf die Dauer von 30 Jahren vom Datum der Gründung an eine Aktiengesellschaft zum Zwecke der Herstellung und des Verkaufs von Bier und Kunsteis, Installation und Vermietung von Fleisch- und Fischkellern und Betrieb weiterer gleichartiger Gewerbe, sofern die maschinelle Einrichtung es gestattet. Die Gesellschaftsstatuten sind am 23. März 1906 festgestellt worden. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 300,000 (Franken dreihunderttausend), eingeteilt in 3000 auf den Namen oder den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 100. Es kann jedoch durch Beschluss des Verwaltungsrates das Kapital, wenn es die Anforderungen der Unternehmungen der Gesellschaft bedingen, auf Fr. 1,000,000 erhöht werden. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt in Bern. Ein Verwaltungsrat von 3—5 Mitgliedern vertritt die Gesellschaft nach aussen, und es führt namens der Gesellschaft allein der Präsident die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Traugott Spiess, von Ormalingen (Baselnd), in Luzern. Geschäftslokal in der Brauerei Spiess, Zürichstrasse 27, in Luzern.

26. März. Die Firma W. Birve & Cie. in Luzern (unbeschränkt haftender Gesellschafter: Wilhelm Birve-Liniger) ist infolge Konkurskenntnisses des Gerichtspräsidenten von Luzern vom 17. März 1906 von Amteswegen gelöscht worden.

**Zug — Zoug — Zugo**

1906. 1. März. Unter der Firma Stahlsphäne- & Reformdraht-Fabrik A. G. hat sich, mit Sitz und Gerichtsstand in Rothkreuz, Gemeinde Risch, eine Aktiengesellschaft gebildet, welche den Ankauf und Weiterbetrieb der Stahlsphäne- und Reformdraht-Fabrik des Karl Müller in Rothkreuz, den Erwerb der beiden Patente für die Fabrikation von Stahlsphänen und Reformdraht mit dazu gehörender Liegenschaft mit Wasserkraft, Maschinen, Werkzeugen und Vorräten zum Zwecke hat. Die Gesellschaft kann sich auch bei andern Gesellschaften beteiligen und weitere Immobilien erwerben. Die Statuten sind am 10. Februar 1906 festgestellt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Gesellschaftskapital beträgt hundertzwanzigtausend Franken (Fr. 120,000); eingeteilt in 240 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 500. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen in den von der Verwaltung zu bezeichnenden Zeitungen; demalen wird als Publikationsorgan bestimmt das Schweiz. Handelsamtsblatt in Bern. Der aus 3—5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bezeichnet diejenigen Personen, welchen die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift für die Gesellschaft zusteht. Gegenwärtig führen die Mitglieder des Verwaltungsrates je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Josef Müller-Olt, in Zürich III, Präsident; Karl Müller in Zürich III; Vizepräsident; Franz Glaris in Zürich IV, Protokollführer.

**Freiburg — Fribourg — Friburgo**

Bureau de Fribourg.

1906. 24. mars. Sous la dénomination de Moulin agricole du Moulin Neuf, il a été fondée une association qui a pour but l'exploitation d'un moulin agricole afin d'assurer aux agriculteurs la mouture des produits de leurs terres. Le siège social est au Moulin Neuf, commune de Posieux. Les statuts ont été adoptés le 28 janvier 1906. La durée de l'association

est indéterminée. Pour acquérir la qualité de sociétaire, il faut en faire la demande par écrit et être accepté par l'assemblée générale des sociétaires. Chaque sociétaire est tenu d'acquérir une part au capital social, au moyen de versements exigés par le conseil d'administration au fur et à mesure des besoins. Chaque part sociale représente une somme de cinquante francs. Les parts qu'un même sociétaire peut posséder ne doivent pas excéder la somme de deux mille cinq cents francs. Un sociétaire ne peut se retirer qu'après l'approbation des comptes annuels et moyennant un avertissement écrit donné avant le 30 juin de chaque année; la qualité de sociétaire se perd en outre par la mort ou par l'exclusion prononcée par l'assemblée générale. Les sociétaires sont personnellement et solidairement responsables des engagements de l'association, en cas d'insuffisance de l'avoir social. En dehors des cas où la loi prescrit une publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, les avis de l'association ont valablement lieu dans le journal «L'Ami du Peuple», à Fribourg. Sur le gain constaté par le bilan annuel, après déduction des frais, pertes éventuelles et amortissements nécessaires, il sera prélevé successivement: a. cinq pour cent pour un fonds de réserve; b. la somme nécessaire pour payer un dividende de 4% aux parts des sociétaires. Le solde sera réparti aux sociétaires proportionnellement à la quantité par 100 kg de blé moulu à l'établissement. Les organes de l'association sont: l'assemblée générale et le conseil d'administration composé de dix à quinze membres, nommés par l'assemblée générale pour le terme de trois ans. L'association est représentée vis-à-vis des tiers par le président ou le vice-président et par le secrétaire-caissier du conseil d'administration, en ce sens toutefois qu'elle n'est engagée que par leur signature collective. Le conseil d'administration est composé de: Jean de Reynold, à Nouan, président; Aimé Roubaty, à Villars, vice-président; Pacifique Chavaillaz, à Ecuvillens, secrétaire; Joseph Page, à Avry; Maurice Bochud, à Posieux; Joseph Bulliard, à Rossens; Joseph Python, à Villars; Henri de Chollet, au Quintzet; Joseph Delley, à Grandfey, André Bochud, à Omens. Locaux: Moulin Neuf.

**Bureau Murten (Bezirk See).**

26. März. Die Firma K. Binggeli in Murten (S. H. A. B. Nr. 93 vom 4. April 1895) hat den Betrieb der Wirtschaft «Frohheim» in Murten, aufgegeben.

**Aargau — Argovie — Argovia**

Bezirk Baden.

1906. 24. März. Unter dem Namen Feuerwehrverein Ober-Ehrendingen hat sich mit dem Sitze in Oberehrendingen ein Verein gebildet, welcher folgenden Zweck verfolgt: a. Heranbildung von tüchtigen Cadres; b. die Ausbildung der einzelnen Unterabteilungen, sowie der gesamten Feuerwehr durch theoretische und praktische Übungen; c. die Ansehbung der notwendigen Liegenschaften, Requisiten und Abzeichen; d. allmähliche Reorganisation der ganzen Feuerwehr. Die Statuten sind am 5. Dezember 1905 festgestellt worden. Die Organe des Vereins sind die Generalversammlung und der Vorstand, welcher letzterer aus sämtlichen Chargierten und vier andern Mitgliedern des Vereins und dem jeweiligen Polizeikassaverwalter als Kassier besteht. Der Vorstand vertritt den Verein nach aussen. Namens desselben führen Präsident und Aktuar oder Vizepräsident und Kassier je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist August Willi, Förster; Vizepräsident ist Joseph Frei, Bläsis; Aktuar ist Engelbert Wiederkehr, Wagner; Kassier ist Johann Duttwyler, Polizeikassaverwalter, alle von und in Oberehrendingen.

**Bezirk Bremgarten.**

24. März. Die Firma Jos. Hartmann in Bremgarten (S. H. A. B. Nr. 349 vom 10. November 1899, pag. 1406) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma Joseph Hartmann's Wwe. in Bremgarten, welche die Aktiven und Passiven der ersten übernimmt, ist Josephine Hartmann, geb. Willmann, von und in Bremgarten. Natur des Geschäftes: Drogen- und Kolonialwarenhandlung. Geschäftslokal: Bogen 167.

24. März. In der Firma Bertschinger, Isler & Co. in Wohlen (S. H. A. B. Nr. 263 vom 25. Juli 1900, pag. 1055) ist folgende Aenderung eingetreten: Der Gesellschafter Jules Bertschinger wohnt jetzt in Wohlen.

**Wallis — Valais — Vallesse**

Bureau de St-Maurice.

1906. 24. mars. La société en nom collectif Pignat et Cornut, scierie, à Vouvry (F. o. s. d. c. du 17 décembre 1903, n<sup>o</sup> 465, page 1858), est dissoute par suite de la retraite d'un des associés.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**

Bureau du Locle.

1906. 24. mars. L'association existant au Locle, sous la dénomination de Société des Intérêts généraux du Commerce du district du Locle (F. o. s. d. c. des 22 août 1895, n<sup>o</sup> 213, page 892, et 14 décembre 1903, n<sup>o</sup> 462, page 1846), a procédé dans son assemblée générale du 15 février 1906, au renouvellement de son comité qui se trouve actuellement composé comme suit: Edouard Courvoisier, Paul Pisolli, Charles Haldimann, Paul Terraz, Emile Salm, Pierre Fesselet, Oscar Juillerat, Abel Rigoulet, Emile Moreau, tous domiciliés au Locle. Le président est Edouard Courvoisier; le secrétaire est Paul Terraz; le caissier est Charles Haldimann, lesquels par leur signature collective, engagent valablement l'association vis-à-vis des tiers.

# Gewinn- und Verlust-Rechnung der Bank in Luzern in Luzern vom Jahre 1905.

(Statutarische Genehmigung vorbehalten.)

**Soll.**  
Lastenposten.

**Haben.**  
Nutzposten.

| <b>I. Verwaltungskosten.</b>                    |         |    |                                                                                                   |              |    |           |    |
|-------------------------------------------------|---------|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----|-----------|----|
|                                                 | 94,102  | 20 | Besoldungen und Gratifikationen an die Angestellten.                                              |              |    |           |    |
|                                                 | 629     | 65 | Unterhalt der Banklokaltäten.                                                                     |              |    |           |    |
|                                                 | 8,500   | —  | Lokalmiete.                                                                                       |              |    |           |    |
|                                                 | 4,958   | 25 | Heizung, Beleuchtung und Reinigung.                                                               |              |    |           |    |
|                                                 | 8,069   | 80 | Bureauauslagen (Druckkosten, Inserate, Abonnemente, Formulare).                                   |              |    |           |    |
|                                                 | 3,601   | 78 | Publikationen und Reklame.                                                                        |              |    |           |    |
|                                                 | 14,399  | 46 | Porti, Depeschen und Konkordatsspesen etc.                                                        |              |    |           |    |
|                                                 | 1,020   | —  | Banknoten-Erstellungskosten (Abschreibungen).                                                     |              |    |           |    |
|                                                 | 5,104   | 15 | Silber-Importspesen.                                                                              |              |    |           |    |
|                                                 | 2,886   | 25 | Mohilar: Anschaffung, Unterhalt.                                                                  |              |    |           |    |
| 148,207                                         | 4,936   | 27 | Diverse (Honorar der Rechnungsrevisoren, Rechtskonsultationen, Vergütungen etc.).                 |              |    |           |    |
| <b>II. Steuern.</b>                             |         |    |                                                                                                   |              |    |           |    |
|                                                 | 4,899   | 65 | Bundes-Banknotensteuer.                                                                           |              |    |           |    |
|                                                 | 38,007  | —  | Kantonale Banknotensteuer und Depositengebühr.                                                    |              |    |           |    |
|                                                 | 10,657  | 20 | Gemeindesteuern.                                                                                  |              |    |           |    |
|                                                 | 3,384   | —  | Staatssteuer.                                                                                     |              |    |           |    |
| 69,361                                          | 17,413  | 80 | Kantonale Stempelsteuer.                                                                          |              |    |           |    |
| <b>III. Passivzinsen.</b>                       |         |    |                                                                                                   |              |    |           |    |
| <i>a. Auf Schulden in laufender Rechnung.</i>   |         |    |                                                                                                   |              |    |           |    |
|                                                 | 10,454  | 59 | An Emissionsbanken und Korrespondenten.                                                           |              |    |           |    |
|                                                 | 232,856 | 14 | An Conto-Corrent-Kreditoren.                                                                      |              |    |           |    |
|                                                 | 118,585 | 69 | An Sparkassa-Einlagen.                                                                            |              |    |           |    |
| <i>b. Auf Schuldscheine aller Art.</i>          |         |    |                                                                                                   |              |    |           |    |
| An Eigenwechsel:                                |         |    |                                                                                                   |              |    |           |    |
|                                                 | 3,452   | 45 | Vergüteter Disconto.                                                                              |              |    |           |    |
| 2,319                                           | 1,133   | 30 | Abzüglich: Rückdisconto auf 31. Dezember 1905.                                                    |              |    |           |    |
| An Schuldscheine auf Zeit (Obligationen):       |         |    |                                                                                                   |              |    |           |    |
|                                                 | 541,686 | 35 | Bezahlte und kapitalisierte Zinsen.                                                               |              |    |           |    |
|                                                 | 10,325  | —  | Fällige u. nicht erhobene Zinsen u. Coupons.                                                      |              |    |           |    |
|                                                 | 178,251 | 55 | Ratazinsen auf 31. Dezember 1905.                                                                 |              |    |           |    |
|                                                 | 730,262 | 90 |                                                                                                   |              |    |           |    |
| 575,184                                         | 155,078 | 90 | Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre.                                                               |              |    |           |    |
| An feste Anteile:                               |         |    |                                                                                                   |              |    |           |    |
|                                                 | 232,882 | 55 | Bezahlte Coupons und Marchzins.                                                                   |              |    |           |    |
|                                                 | 20,831  | 25 | Fällige und nicht erhobene Coupons.                                                               |              |    |           |    |
|                                                 | 54,284  | 35 | Ratazinsen auf 31. Dezember 1905.                                                                 |              |    |           |    |
|                                                 | 307,993 | 15 |                                                                                                   |              |    |           |    |
| 1,187,518                                       | 59,879  | 30 | Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre.                                                               |              |    |           |    |
| <b>IV. Verluste und Abschreibungen.</b>         |         |    |                                                                                                   |              |    |           |    |
|                                                 | 275     | —  | Auf Diskonto-Schweizer-Wechsel.                                                                   |              |    |           |    |
|                                                 | 1,659   | 60 | Conto-Corrent-Debitoren.                                                                          |              |    |           |    |
|                                                 | 171,474 | 50 | Effekten (öffentliche Wertpapiere).                                                               |              |    |           |    |
| 210,922                                         | 87,518  | 59 | Grundeigentum zum Geschäftsbetrieb bestimmt.                                                      |              |    |           |    |
| <b>VI. Reingewinn.</b>                          |         |    |                                                                                                   |              |    |           |    |
|                                                 | 21,648  | 24 | Gewinn-Saldo-Vortrag vom Jahre 1904.                                                              |              |    |           |    |
| 514,654                                         | 493,010 | 98 | Reingewinn des Rechnungsjahres 1905.                                                              |              |    |           |    |
| <b>I. Ertrag des Wechsel-Conto.</b>             |         |    |                                                                                                   |              |    |           |    |
| Disconto-Schweizer-Wechsel:                     |         |    |                                                                                                   |              |    |           |    |
|                                                 |         |    | Vereinnahmte Zinsen . . . . .                                                                     | Fr. 94,255.  | 77 |           |    |
|                                                 |         |    | Rückdisconto vom Vorjahre à 4 1/2 % . . . . .                                                     | " 16,016.    | 20 |           |    |
|                                                 |         |    |                                                                                                   | Fr. 110,271. | 97 |           |    |
|                                                 |         |    | Abzüglich: Rückdisconto auf 31. Dezember 1905 à 5 % . . . . .                                     | " 14,878.    | 95 | 95,393    | 02 |
| Wechsel auf das Ausland:                        |         |    |                                                                                                   |              |    |           |    |
|                                                 |         |    | Vereinnahmte Zinsen und Kursgewinne . . . . .                                                     | Fr. 4,808.   | 65 |           |    |
|                                                 |         |    | Rückdisconto vom Vorjahre à 3 resp. 5 % . . . . .                                                 | " 153.       | 95 |           |    |
|                                                 |         |    |                                                                                                   | Fr. 4,962.   | 60 |           |    |
|                                                 |         |    | Abzüglich: Rückdisconto auf 31. Dezember 1905 à 6 resp. 5 % . . . . .                             | " 554.       | —  | 4,408     | 60 |
| Wechsel mit Faustpfand:                         |         |    |                                                                                                   |              |    |           |    |
|                                                 |         |    | Vereinnahmte Zinsen . . . . .                                                                     | Fr. 156,827. | 15 |           |    |
|                                                 |         |    | Rückdisconto vom Vorjahre à 4 1/2 % . . . . .                                                     | " 10,246.    | 05 |           |    |
|                                                 |         |    |                                                                                                   | Fr. 167,073. | 20 |           |    |
|                                                 |         |    | Abzüglich: Rückdisconto auf 31. Dezember 1905 à 5 % . . . . .                                     | " 15,217.    | 50 | 151,855   | 70 |
| Wechsel zum Inkasso:                            |         |    |                                                                                                   |              |    |           |    |
|                                                 |         |    | Vereinnahmte Inkassogebühren etc. . . . .                                                         |              |    | 17,959    | 11 |
|                                                 |         |    |                                                                                                   |              |    | 269,616   | 43 |
| <b>II. Aktivzinsen und Provisionen.</b>         |         |    |                                                                                                   |              |    |           |    |
| <i>a. Auf Guthaben in laufender Rechnung.</i>   |         |    |                                                                                                   |              |    |           |    |
|                                                 |         |    | Vou Emissionsbanken und Korrespondenten . . . . .                                                 | 11,943       | 57 |           |    |
|                                                 |         |    | Von Conto-Corrent-Debitoren . . . . .                                                             | 625,584      | 66 |           |    |
| <i>b. Auf andern Guthaben und Anlagen.</i>      |         |    |                                                                                                   |              |    |           |    |
| Von Reports:                                    |         |    |                                                                                                   |              |    |           |    |
|                                                 |         |    | Von Schuldscheinen ohne Wechselverbindlichkeit:                                                   |              |    |           |    |
|                                                 |         |    | Vereinnahmte Zinsen . . . . .                                                                     | Fr. 306,878. | 40 |           |    |
|                                                 |         |    | Zinsrestanzen auf Jahreschluss . . . . .                                                          | " 33,493.    | 90 |           |    |
|                                                 |         |    | Ratazinsen auf 31. Dezember 1905 . . . . .                                                        | " 158,081.   | 10 |           |    |
|                                                 |         |    |                                                                                                   | Fr. 498,453. | 40 |           |    |
|                                                 |         |    | Abzüglich: Ratazinsen u. Zinsrestanzen vom Vorjahre . . . . .                                     | " 179,271.   | 45 | 319,161   | 95 |
| Von Hypothekaranlagen aller Art:                |         |    |                                                                                                   |              |    |           |    |
|                                                 |         |    | Vereinnahmte Zinsen . . . . .                                                                     | Fr. 188,360. | 59 |           |    |
|                                                 |         |    | Zinsrestanzen auf Jahreschluss . . . . .                                                          | " 120,362.   | 80 |           |    |
|                                                 |         |    | Ratazinsen auf 31. Dezember 1905 . . . . .                                                        | " 112,242.   | 50 |           |    |
|                                                 |         |    |                                                                                                   | Fr. 420,965. | 89 |           |    |
|                                                 |         |    | Abzüglich: Ratazinsen u. Zinsrestanzen vom Vorjahre . . . . .                                     | " 213,498.   | 12 | 207,467   | 77 |
| Von Effekten (öffentliche Wertpapiere):         |         |    |                                                                                                   |              |    |           |    |
|                                                 |         |    | Kursgewinne . . . . .                                                                             | Fr. 172,133. | 45 |           |    |
|                                                 |         |    | Vereinnahmte Zinsen auf eig. Effekten . . . . .                                                   | " 260,833.   | 30 |           |    |
|                                                 |         |    | Ratazinsen auf 31. Dezember 1905 . . . . .                                                        | " 35,380.    | 25 |           |    |
|                                                 |         |    |                                                                                                   | Fr. 468,407. | —  |           |    |
|                                                 |         |    | Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre . . . . .                                                      | " 37,475.    | 60 |           |    |
|                                                 |         |    |                                                                                                   | Fr. 430,931. | 40 |           |    |
|                                                 |         |    | Provisionen auf Ankauf und Verkauf für Rechnung Dritter . . . . .                                 | 15,535.      | 25 | 449,466   | 65 |
|                                                 |         |    |                                                                                                   |              |    | 1,678,193 | 10 |
| <b>III. Ertrag der Immobilien.</b>              |         |    |                                                                                                   |              |    |           |    |
|                                                 |         |    | Von Grundeigentum zum Geschäftsbetrieb bestimmt . . . . .                                         |              |    | 58,739    | 60 |
| <b>IV. Gebühren und Entschädigungen.</b>        |         |    |                                                                                                   |              |    |           |    |
|                                                 |         |    | Aufbewahrung von Werttiteln und Wertgegenständen . . . . .                                        |              |    | 8,595     | —  |
| <b>V. Diverse Nutzposten.</b>                   |         |    |                                                                                                   |              |    |           |    |
|                                                 |         |    | Gewinn auf Beteiligung bei Emissionen . . . . .                                                   | 48,830       | 89 |           |    |
|                                                 |         |    | Agio auf Münzsorten und fremden Noten, Kursgewinne . . . . .                                      | 35,285       | 92 |           |    |
|                                                 |         |    | Kommission auf eingelösten Coupons und Kapitalien, auf Subskriptionen, Verzugszinsen etc. . . . . | 9,220        | 21 | 93,337    | 02 |
| <b>VI. Eingänge von frühern Abschreibungen.</b> |         |    |                                                                                                   |              |    |           |    |
|                                                 |         |    | Auf Schweizerwechsel . . . . .                                                                    | 350          | —  |           |    |
|                                                 |         |    | Conto-Corrent-Debitoren . . . . .                                                                 | 190          | 40 | 540       | 40 |
| <b>VII. Gewinn-Saldo-Vortrag vom Jahre 1904</b> |         |    |                                                                                                   |              |    |           |    |
|                                                 |         |    |                                                                                                   |              |    | 21,648    | 24 |
| 2,130,664                                       |         | 79 |                                                                                                   |              |    | 2,180,664 | 79 |

## Beilage zu der Gewinn- und Verlust-Rechnung der Bank in Luzern in Luzern vom Jahre 1905.

### Verteilung des Reingewinnes pro 1905

laut § 28\*) der Statuten und gemäss Antrag der Bankvorsteherschaft an der Generalversammlung der Aktionäre.

|                                                        |              |                 |
|--------------------------------------------------------|--------------|-----------------|
| Der Reingewinn beträgt                                 | Fr. 514,654. | 22              |
| Zuweisung an den ausserordentlichen Reservefonds       |              | Fr. 50,000. —   |
| Zur Verteilung gelangen Fr. 442,105. 30 wie folgt:     |              |                 |
| 95 % an die Aktionäre, als 7 % Dividende               |              | " 420,000. —    |
| 2 1/2 % an die Bankvorsteherschaft auf Fr. 442,105. 30 |              | " 11,052. 65    |
| 2 1/2 % an die Angestellten auf Fr. 442,105. 30        |              | " 11,052. 65    |
| Saldo-Vortrag auf neue Rechnung                        |              | " 22,546. 92    |
|                                                        |              | Fr. 514,654. 22 |

\*) § 28 der Statuten:

Die Aufstellung der Bilanz hat in Gemässheit der Vorschriften des schweizerischen Obligationenrechtes zu erfolgen. Von dem nach Bestreitung aller Jahreskosten und allfälliger Abschreibungen sich ergebenden Ueberschuss oder reinen Nutzen sind 5 bis 15 % zur Bildung eines Reservefonds zu verwenden. Der Rest wird zur Verfügung der Generalversammlung gestellt. Von dem laut Beschluss der Generalversammlung zur Verteilung gelangenden Gewinn fallen 95 % zu gleichen Teilen allen Aktien zu; 2 1/2 % gehören den Mitgliedern der Vorsteherschaft und 2 1/2 % den sämtlichen Angestellten. Nach Festsetzung der Dividende durch die Generalversammlung erfolgt deren Auszahlung.

§ 29 der Statuten, Al. 2: Wenn der Reservefonds den zehnten Teil des einbezahlten Gesellschaftskapitals erreicht hat, so kann die in § 28 erwähnte Einlage zu seinen Gunsten aufhören.

# Jahresschluss-Bilanz der Bank in Luzern in Luzern auf 31. Dezember 1905.

(Statutarische Genehmigung vorbehalten.)

| Aktiven.                                                                       |              | Passiven.                                                                               |    |
|--------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>I. Kassa.</b>                                                               |              |                                                                                         |    |
|                                                                                | 2,000,000    | Notendeckung in gesetzlicher Barschaft.                                                 |    |
|                                                                                | 4,680        | Depositem bei der Zentralstelle, Conto A.                                               |    |
|                                                                                | 716,889      | Uebrige gesetzliche Barschaft.                                                          |    |
|                                                                                | 2,721,069    | Gesetzliche Barschaft.                                                                  |    |
|                                                                                | 12,800       | Eigene Noten (vide Beilage Nr. 1).                                                      |    |
|                                                                                | 266,000      | Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken.                                          |    |
|                                                                                | 853          | Noten anderer schweizer. Emissionsbanken. Depositem bei der Abrechnungsstelle, Conto B. |    |
|                                                                                | 88,292       | Uebrige Kassabestände.                                                                  |    |
| 3,127,449                                                                      | 69           | 43,434                                                                                  | 20 |
| <b>II. Kurzfristige Guthaben.</b><br>(Längstens innert 8 Tagen verfügbar.)     |              |                                                                                         |    |
|                                                                                | 17,735       | Schweizerische Emissionsbanken-Debitoren.                                               |    |
| 362,791                                                                        | 10           | 845,055                                                                                 | 35 |
| <b>III. Wechselforderungen.</b>                                                |              |                                                                                         |    |
| Disconto-Schweizer-Wechsel:                                                    |              |                                                                                         |    |
|                                                                                | 545,779. 05  | Innert 30 Tagen fällig.                                                                 |    |
|                                                                                | 908,657. 85  | " 31-60 " " "                                                                           |    |
|                                                                                | 662,345. 75  | " 61-90 " " "                                                                           |    |
|                                                                                | 116,898. 15  | In über 90 " " "                                                                        |    |
| 2,233,680                                                                      | 80           |                                                                                         |    |
| Wechsel auf das Ausland:                                                       |              |                                                                                         |    |
|                                                                                | 61,500. —    | Innert 31-60 Tagen fällig.                                                              |    |
|                                                                                | 2,500. —     | " 61-90 " " "                                                                           |    |
| 64,000                                                                         | —            |                                                                                         |    |
| Wechsel mit Faustpfand:                                                        |              |                                                                                         |    |
|                                                                                | 1,382,600. — | Innert 30 Tagen fällig.                                                                 |    |
|                                                                                | 1,013,720. — | " 31-60 " " "                                                                           |    |
|                                                                                | 692,450. —   | " 61-90 " " "                                                                           |    |
|                                                                                | 425,600. —   | In über 90 " " "                                                                        |    |
| 3,494,430                                                                      | —            |                                                                                         |    |
| 6,848,550                                                                      | 09           | 1,056,439                                                                               | 29 |
| <b>IV. Andere Forderungen auf Zeit.</b><br>(Nach 8 Tagen verfügbare Guthaben.) |              |                                                                                         |    |
|                                                                                | 18,160,954   | Conto-Corrent-Debitoren mit gedecktem Kredit.                                           |    |
|                                                                                | 7,823,130    | Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit, gedeckte Reports.                            |    |
| 31,971,876                                                                     | 72           | 4,710,792                                                                               | 27 |
| <b>V. Aktiven mit unbestimmter Anlagezeit.</b>                                 |              |                                                                                         |    |
|                                                                                | 1,391,726    | Aktien                                                                                  |    |
|                                                                                | 1,365,485    | Obligationen laut Inventar (vide Beilage Nr. 2).                                        |    |
|                                                                                | 2,757,211    | Effekten (öffentliche Wertpapiere).                                                     |    |
|                                                                                | 1,039,718    | Grundeigentum, nicht zum Geschäftsbetrieb bestimmt.                                     |    |
| 3,870,636                                                                      | 96           | 73,707                                                                                  | 31 |
| <b>VI. Verpfändete Aktiven.</b>                                                |              |                                                                                         |    |
|                                                                                | 3,233,388    | Effekten, als Notendeckung deponiert (vide Beilage Nr. 2).                              |    |
| 3,233,388                                                                      | 50           |                                                                                         |    |
| <b>VII. Feste Anlagen.</b>                                                     |              |                                                                                         |    |
|                                                                                | 255,000      | Immobilien zum eigenen Geschäftsbetrieb.                                                |    |
|                                                                                | 5,999        | Bureau-Mobiliar.                                                                        |    |
| 261,000                                                                        | —            | Mobilien, zum eigenen Geschäftsbetrieb.                                                 |    |
| <b>VIII. Gesellschafts-Conti (Comptes d'ordre).</b>                            |              |                                                                                         |    |
|                                                                                | 1,138        | Rückdiskonto auf Tratten                                                                |    |
| 460,673                                                                        | 85           | 459,540                                                                                 | 55 |
| <b>IX. Ausstehendes Kapital.</b>                                               |              |                                                                                         |    |
|                                                                                | 6,000,000    | Ausstehendes Aktienkapital, 50%.                                                        |    |
| 56,136,366                                                                     | 91           |                                                                                         | 91 |

## Beilagen zu der Jahresschluss-Bilanz der Bank in Luzern in Luzern auf 31. Dezember 1905.

### Beilage Nr. 1. Noten-Status auf 31. Dezember 1905.

|                           | Emission             | In Kassa      | In Zirkulation   |
|---------------------------|----------------------|---------------|------------------|
| 1,500 Noten von Fr. 500 = | Fr. 750,000          | 2,500         | 747,500          |
| 30,000 " " " 100 =        | " 3,000,000          | 8,300         | 2,991,700        |
| 25,000 " " " 50 =         | " 1,250,000          | 2,000         | 1,248,000        |
| <b>56,500 - Noten</b>     | <b>Fr. 5,000,000</b> | <b>12,800</b> | <b>4,987,200</b> |

### Beilage Nr. 3. Conto-Corrent-Kreditoren.

Nach Massgabe des Zirkulars vom 1. Januar 1885 ist die Bank berechtigt, eventuell eine Kündigungsfrist von 14 Tagen zu verlangen. Diese Bedingungen wurden auf 31. Dezember 1905 sowohl von uns als vom Conto-Inhaber bestätigt.

Die Conto-Corrent-Kreditoren zerfallen in:

b. 247 Conti mit einem Guthaben im Gesamtbetrage von **Fr. 2,388,831.45** in der Regel innert 8 Tagen rückzahlbar.

c. 37 Conti mit einem Guthaben von **Fr. 2,867,520.85** nach 8 Tagen rückzahlbar.

### Beilage Nr. 4. Sparkasse.

§. 7 des Sparkassa-Reglementes lautet:

„Die Bank zahlt in der Regel auf Verlangen jeden Betrag zurück; sie behält sich jedoch das Recht vor, eine Kündigungsfrist von 14 Tagen für Rückzahlungen bis und mit Fr. 200, von einem Monat für Rückzahlungen von Fr. 200 bis Fr. 1000 zu verlangen, in dem Sinne, dass die Bank die Rückzahlungen auf Fr. 1000 per Monat beschränken kann.“

### Die Sparkassa-Einlagen zerfallen in:

|                                                                                                                   |                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| b. 1079 Einleger-Conti mit einem Guthaben bis und mit Fr. 200                                                     | Fr. 71,714.40    |
| 2106 Einleger-Conti mit einem Guthaben von über Fr. 200, jedes Fr. 200                                            | 421,200. —       |
| In der Regel sofort, eventuell nach 8 Tagen rückzahlbar                                                           | Fr. 492,914.40   |
| c. 2106 Einleger-Conti mit Guthaben von über Fr. 200, eventuell mit Rückzahlungsfrist von einem Monat und darüber | 3,076,344.20     |
| Nach 8 Tagen rückzahlbar                                                                                          | Fr. 3,569,258.60 |

### Beilage Nr. 5. Feste Anleihen.

|                                                                                                |                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| 3 1/2 % Oblig. à Fr. 1000 au porteur, rückzahlbar 1. Sept. 1906                                | Fr. 1,323,000. —        |
| 3 3/4 % " " " 1000 " " kündbar per 1. März 1908                                                | 569,000. —              |
| 3 3/4 % " " " 1000 " " rückzahlb. per 30. Juni 1910                                            | 884,000. —              |
| 3 3/4 % " " " convert. 3 1/2 % Anleihen à Fr. 1000 au porteur, rückzahlbar per 31. August 1915 | 287,000. —              |
| 3 3/4 % " " " convert. 4 1/4 % Anleihen à Fr. 1000 au porteur, rückzahlbar per 1. Januar 1909  | 827,000. —              |
| 4 % " " " à Fr. 1000 au porteur, rückzahlb. per 31. August 1909                                | 1,000,000. —            |
| 4 % " " " 1000 " " rückzahlb. per 1. April 1908                                                | 1,500,000. —            |
|                                                                                                | <b>Fr. 6,950,000. —</b> |

### Beilage Nr. 6. Eventuelle Verbindlichkeiten.

|                                                                                         |                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Engagements, herrührend von weiter begebenen, noch nicht verfallenen Wechseln aller Art | Fr. 1,094,383.25        |
| Engagements für gewährte, aber noch nicht benützte gedeckte Conto-Corrent-Kredite       | 256,824.37              |
|                                                                                         | <b>Fr. 1,351,207.62</b> |

Bellage Nr. 2. Effekten-Verzeichnis.

| Bezeichnung                                                  | Nominalwert | Kurs       | Schätzungs-wert | Bezeichnung                                               | Nominalwert | Kurs         | Schätzungs-wert |
|--------------------------------------------------------------|-------------|------------|-----------------|-----------------------------------------------------------|-------------|--------------|-----------------|
| <b>Banknotendeckung.</b>                                     |             |            |                 | <b>Transport</b>                                          |             |              |                 |
| 3 1/2 % Oblig. Kanton Luzern                                 | 218,000     | 97         | 189,660         | 4 1/2 % Oblig. Vera-Cruz & Pacific R'wy. of Mexico        | 10,000      | 90 u. 5      | 952,985         |
| 3 1/2 % " " " "                                              | 831,000     | 93         | 307,830         | 6 % Mexican Central R'wy. Notes (1906)                    | 5,000       | 100 u. 5     | 45,000          |
| 3 1/2 % " " " "                                              | 42,000      | 95         | 39,900          | 5 % Southern Railway Notes (1909)                         | 10,000      | 100 u. 5     | 28,000          |
| 4 % " " " "                                                  | 100,000     | 100        | 100,000         | 4 % Oblig. S. Antonio and Aransas Pass                    | 5,000       | 80 u. 5      | 50,000          |
| 4 % " Basel-Stadt                                            | 15,000      | 100        | 15,000          | 4 % Erie RR gen Lien                                      | 3,000       | 80 u. 5      | 20,000          |
| 3 1/2 % " Zürich                                             | 50,000      | 93         | 46,500          | 4 % Chicago Rock Island and Pacific I Ref. Mge.           | 10,000      | 90 u. 5      | 45,000          |
| 3 1/2 % " Solothurn                                          | 152,000     | 93         | 141,360         | 4 % Oregon Short Line acw. Ref. Mge.                      | 10,000      | 90 u. 5      | 45,000          |
| 3 % " Graubünden                                             | 49,000      | 85         | 41,650          | 5 % Houston & Texas I Mge. Gold                           | 1,000       | 105 u. 5     | 5,250           |
| 3 1/2 % " " " "                                              | 50,000      | 93         | 46,500          | 4 % United Railroads of San Francisco                     | 5,000       | 80 u. 5      | 20,000          |
| 3 1/2 % " St. Gallen                                         | 55,000      | 93         | 51,150          | 4 % Somerset Coal Co I Mge., Gold                         | 3,000       | 90 u. 5      | 13,500          |
| 3 1/2 % " " " "                                              | 47,000      | 95         | 44,650          | 4 1/2 % Chicago and Eastern Illinois Car-Tru. Gold        | 5,000       | 95 u. 5      | 23,750          |
| 4 % " " " "                                                  | 26,000      | 100        | 26,000          | 4 % Atlantic Coast Line Coll. Tru. Gold                   | 5,000       | 90 u. 5      | 22,500          |
| 4 % " Neuenburg                                              | 29,000      | 100        | 29,000          | 4 % Southern Pacific Railroad Cy., I. Cons. Ref. Mge.     | 10,000      | 90 u. 5      | 45,000          |
| 3 % " Genf (Prämien-Anleihen)                                | 45,200      | 100        | 45,200          | 4 % Pere-Marquette Refund., Gold                          | 5,000       | 90 u. 5      | 22,500          |
| 4 % " " " "                                                  | 49,000      | 100        | 49,000          | 100 Thürk. Losc                                           | —           | —            | 10,000          |
| 3 1/2 % " Waadt                                              | 15,000      | 93         | 13,950          |                                                           |             |              | 1,365,485       |
| 4 % " Broye-Korrektion mit waadtländischer Staatsgarantie    | 30,000      | 100        | 30,000          | <b>Frei verfügbare Effekten.</b>                          |             |              |                 |
| 3 1/2 % " Solothurner Kantonalbank (kurzfallig)              | 100,000     | 100        | 100,000         | <b>I. Aktien.</b>                                         |             |              |                 |
| 3 1/2 % " Basellandschaftl.                                  | 400,000     | 100        | 400,000         | 57 Aktien Schweiz. Kreditanstalt                          | —           | 900          | 51,300          |
| 3 1/2 % " St. Gallische                                      | 150,000     | 100        | 150,000         | 10 " " Bankverein                                         | —           | 700          | 7,000           |
| 3 1/2 % " Schweiz. Bundesbahnen                              | 500,000     | 95         | 475,000         | 40 " St. Galler Handelsbank                               | —           | 500          | 20,000          |
| 3 % (3 1/2 % bis 1911) Oblig. Schweiz. Bundesbahnen          | 100,000     | 91         | 91,000          | 5 " Schweizer. Gesellschaft für nordamerikanische Werte   | —           | 5000/4000    | 5,000           |
| 3 1/2 % Oblig. Schweiz. Bundesbahnen (Jura-Bern-Luzern-Bahn) | 500,000     | 95         | 475,000         | 44 " Vitznau-Rigi-Bahn                                    | —           | 900          | 39,600          |
| 3 % Deutsche Reichsanleihe                                   | 85,000      | 87 u. 123  | 90,955          | 25 " Wengernalp-Bahn                                      | —           | 600          | 15,000          |
| 3 1/2 % " " " "                                              | 50,000      | 96 u. 123  | 53,040          | 82 " Elektrische Bahn Brunnen-Morschach                   | —           | 500          | 16,000          |
| 3 1/2 % Preussische Consols                                  | 50,000      | 96 u. 123  | 59,040          | 12 " Pilatusbahn                                          | —           | 700          | 8,400           |
| 4 % Hamburger Staatsanleihe                                  | 25,000      | 100 u. 123 | 30,750          | 5 " Dampfschiff-Gesellschaft des Vierwaldstätter Sees     | —           | 900          | 4,500           |
| 4 % Oblig. Grossherzog. Bad. Staats-Eisenbahnen              | 50,000      | 100 u. 123 | 61,500          | 151 " Società Navigazioni & Ferrovie nel Lago di Lugano   | —           | 400          | 60,400          |
| 4 % " Kgl. Bayerische Staats-Eisenbahnen                     | 25,000      | 100 u. 123 | 30,750          | 115 " von Moos'sche Eisenwerke                            | —           | 1000         | 115,000         |
|                                                              |             |            | \$233,388       | 30 " Maschinenfabrik Th. Bell & Co                        | —           | 500          | 15,000          |
|                                                              |             |            |                 | 68 " Elektrizitätswerk Rathsausen                         | —           | 500          | 34,000          |
|                                                              |             |            |                 | 269 " Internationale Siegwartbalken-Gesellschaft          | —           | 500          | 134,500         |
|                                                              |             |            |                 | 47 " Schweiz. Nähmaschinen-Fabrik, Luzern, Prior          | —           | 500          | 28,500          |
|                                                              |             |            |                 | 21 " Schweiz. Nähmaschinen-Fabrik, Luzern, Stamm          | —           | 500          | 10,500          |
|                                                              |             |            |                 | 25 " Luzerner Brauhaus A.-G.                              | —           | 400          | 10,000          |
|                                                              |             |            |                 | 50 " Zentralschweiz. Teigwarenfabrik, Luzern              | —           | 250          | 12,500          |
|                                                              |             |            |                 | 16 " Schweiz. Metallwerke Dornach-Kriens                  | —           | 500          | 8,000           |
|                                                              |             |            |                 | 55 " Nestlé & Anglo Swiss Condensed Milk Cy.              | —           | 1200         | 66,000          |
|                                                              |             |            |                 | 10 " Gesellschaft für Holzstoffbereitung, Basel           | —           | 1500         | 15,000          |
|                                                              |             |            |                 | 100 " Grand Hôtel National, Luzern                        | —           | 500          | 50,000          |
|                                                              |             |            |                 | 270 " Schweiz. A.-G. für Hotelunternehmungen              | —           | 200          | 54,000          |
|                                                              |             |            |                 | 500 " Schweiz.-Egyptische Hotelgesellschaft               | —           | 160          | 50,000          |
|                                                              |             |            |                 | 20 " Wiener Bankverein                                    | —           | 600          | 12,000          |
|                                                              |             |            |                 | 10 " A.-G. für Anilinfabrik, Berlin                       | 10,000      | 350 u. 123 % | 48,050          |
|                                                              |             |            |                 | 5 " Berlin-Lichtenberger-Terrain-Gesellschaft             | 1000 u. 123 | —            | 24,600          |
|                                                              |             |            |                 | 25 " Caisse générale de Reports et Dépôts, Brüssel        | —           | 1000         | 25,000          |
|                                                              |             |            |                 | 25 " Crédit foncier Egyptien                              | —           | 750/375      | 9,375           |
|                                                              |             |            |                 | 50 " Métropolitain Nord-Sud de Paris                      | —           | 250          | 12,500          |
|                                                              |             |            |                 | 50 " Tramways de Nîmes                                    | —           | 400          | 20,000          |
|                                                              |             |            |                 | 25 " Elektrizitätsgesellsch. Thomson-Houston, Paris       | —           | 700          | 17,500          |
|                                                              |             |            |                 | 30 " Soie de Chardonnet                                   | —           | 750          | 22,500          |
|                                                              |             |            |                 | 500 " Société anon. de l'Hôtel Meurice, Paris             | —           | 100/25       | 37,500          |
|                                                              |             |            |                 | 400 " Impresa di Navigazione sul Lago Maggiore            | —           | 500          | 200,000         |
|                                                              |             |            |                 | 100 " Società italiana per il Gaz, Turin                  | —           | 300          | 30,000          |
|                                                              |             |            |                 | 200 " Maschinenfabrik Miani-Silvestri, Mailand            | —           | 140          | 14,000          |
|                                                              |             |            |                 | 100 " A. Gorz & Co                                        | —           | 40           | 8,000           |
|                                                              |             |            |                 | 300 " Johannesburg Consol. Invest. Co Ltd                 | —           | 35           | 10,500          |
|                                                              |             |            |                 | 100 " Robinson Gold Mg. Cy. Ltd                           | —           | 200          | 20,000          |
|                                                              |             |            |                 | 100 " East Rand Proprietary Mines                         | —           | 150          | 15,000          |
|                                                              |             |            |                 | 100 " South Wales Electrical Power Distrib. Co            | —           | £ 8 u. 25    | 20,000          |
|                                                              |             |            |                 | 200 " Buenos-Ayres Great Southern Railway Cy. (Extension) | —           | 5 u. 25      | 25,000          |
|                                                              |             |            |                 | Diverse Aktien                                            | —           | —            | 1               |
|                                                              |             |            |                 |                                                           |             |              | 1,391,726       |
|                                                              |             |            |                 |                                                           |             |              | 4,598,873       |
|                                                              |             |            |                 |                                                           |             |              | 5,990,599       |

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. **Privat-Anzeigen.** — Annonces non officielles. Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

**Zentralheizungs-Fabrik**  
**Altorfer & Lehmann, Zofingen**  
 Filialen: St. Gallen und Lugano

**Zentralheizungen** aller Systeme.  
**Sanitare** Anlagen, wie Bad-, Wasch-, Closet- und Toilette-Einrichtungen.  
 liefern und erstellen unter weitgehendster Garantie: Anlagen von den einfachsten bis zu den elegantesten Ausführungen  
 Ausarbeitung von Projekten u. Kostenvoranschlägen gratis.

**Schlöpfer, Blankart & Cie.** 12 Neuenhofstrasse, Zürich.  
**Bankgeschäft.**  
 Ausführung von Börsenaufträgen im In- und Auslande. [2080]  
 Vermittlung von Kapitalanlagen.  
 Eröffnung laufender Rechnungen.  
 Vorschüsse gegen Hinterlage conranter Wertpapiere.  
 Diskonto von in- und ausländischen Wechseln.

**BERN, Grand Café-Restaurant, Theater**  
 Vornehmstes Café-Restaurant der Schweiz. 200 Zeitungen. [2368]  
**Zürcher Papierfabrik a. d. Sihl**  
**Obligationen-Coupons-Einfösung**  
 Die am 31. März 1906 fälligen Coupons unserer Anleihen Serie A, B und C werden vom Verfalltage an, spesenfrei eingelöst. (719)  
**bei der Schweiz. Kreditanstalt, Zürich.**  
 oder auf unserm Hauptbureau in der Fabrik a. d. Sihl in Zürich.  
 Zürich, den 26. März 1906.  
**Die Direktion.**